Форма РР—11.1.2
Form RR—11.1.2

РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
типового изделия
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product

Наименование / Name: Система контроля дееспособности вахтенного помощника капитана (КДВП) BR-500 / Bridge Navigational Watch Alarm System (BNWAS) BR-500

Организация-изготовитель / Manufacturer: Furuno Electric Co., Ltd., Япония/Japan

Техническая документация согласована / Technical documentation approved: BR-500 Руководство пользователя / BR-500 User Manual

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Отслеживание активности на ходовом мостике и сигнализации о несении ходовой навигационной вахты.

Monitoring of the bridge activity and navigational watch alarm

Настоящий сертификат действителен с / This Certificate is valid since: 13.07.2012 до / till: 13.07.2017

№ / No.: 15-11.1-3.10.1-0100

М. П. / L. S.

Заместитель генерального директора / Deputy General Director		В.Ю. Ружьёв / V. Ruzhyov
(должность / position)	(подпись / signature)	(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:
Technical data:

Интервал таймера: 3 – 12 мин.;
Timer interval: 3-12 min.;

Диапазон рабочих температур: –15 - + 55°C;
Working Temperature Range: –15 - + 55°C;

Электропитание: переменный ток - 100/230 В, 50/ 60 Гц, 0,6 – 0,4 А;
постоянный ток - 24В, 1,0 А;
Electric power supply: AC - 100/230 V, 50/60 Hz, 0,6 – 0,4 A;
DC - 24 V, 1,0 A;

Степень защиты:
Protection type:

BR-510 - IP22;
BR-520 - IP22 (настенный / wall mounted), IP20 (настольный / tabletop);
BR-530 - IP22;
BR-540 - IP22;
BR-550 - IP56;
BR-560 - IP22;
BR-570 - IP22.

Состав:
Components:

BR-510 - панель сигнализации и управления;
BR-510 - Main Alarm Panel;

BR-520 - блок процессора;
BR 520 - Processor Unit;

BR-530 - панель сброса сигнализации;
BR-530 - Timer Reset Panel;

BR-540 - панель в каюте;
BR-540 - Cabin Panel;

BR 550 - водозащищенная панель сброса сигнализации;
BR-550 - Watertight Timer Reset Panel;

BR-560 - датчик движения;
BR-560 - Motion Detector;

BR-570 – проблесковый маяк.
BR-570 - Flash Beacon.

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.

Бланк изготовлен ЗАО «ОПЦИОН» (лицензия № 05-05-09/003 ФНС РФ) уровень В, РД №10445 от 16.12.2010г. тел. (495) 726-47-42, www.opcion.ru, г. Москва, 2011 г.

РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

Форма РР—11.4.2
Form RR—11.4.2

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование / Name: Система контроля дееспособности вахтенного помощника капитана (КДВП) BR-500 / Bridge Navigational Watch Alarm System (BNWAS) BR-500

Организация-изготовитель / Manufacturer: Furuno Electric Co., Ltd., Япония/Japan

Техническая документация согласована / Technical documentation is approved: BR-500 Руководство пользователя / BR-500 User Manual

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.
On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Отслеживание активности на ходовом мостике и сигнализации о несении ходовой навигационной вахты.
Monitoring of the bridge activity and navigational watch alarm

Настоящее свидетельство действительно с / This Certificate is valid since 13.07.2012

№ / No. 15-11.4-3.10.1-0100

М. П. / L. S.

Заместитель генерального директора / Deputy General Director — (должность / position)

(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв / V. Ruzhyov — (фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:
Technical data:

Интервал таймера: 3 – 12 мин.;
Timer interval: 3-12 min.;

Диапазон рабочих температур: –15 - + 55°C;
Working Temperature Range: –15 - + 55°C;

Электропитание: переменный ток - 100/230 В, 50/ 60 Гц, 0,6 – 0,4 А;
постоянный ток - 24В, 1,0 А;
Electric power supply: AC - 100/230 V, 50/60 Hz, 0,6 – 0,4 А;
DC - 24 V, 1,0 А;

Степень защиты:
Protection type:
BR-510 - IP22;
BR-520 - IP22 (настенный / wall mounted), IP20 (настольный / tabletop);
BR-530 - IP22;
BR-540 - IP22;
BR-550 - IP56;
BR-560 - IP22;
BR-570 - IP22.

Состав:
Components:

BR-510 - панель сигнализации и управления;
BR-510 - Main Alarm Panel;

BR-520 - блок процессора;
BR 520 - Processor Unit;

BR-530 - панель сброса сигнализации;
BR-530 - Timer Reset Panel;

BR-540 - панель в каюте;
BR-540 - Cabin Panel;

BR 550 - водозащищенная панель сброса сигнализации;
BR-550 - Watertight Timer Reset Panel;

BR-560 - датчик движения;
BR-560 - Motion Detector;

BR-570 – проблесковый маяк.
BR-570 - Flash Beacon.

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Reg-

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Бланк изготовлен ЗАО «ОПЦИОН» (лицензия № 05-05-09/003 ФНС РФ) уровень В, РД №10445 от 16.12.2010г., тел. (495) 726-47-42, www.opcion.ru, г. Москва, 2011 г.